



# **EOS B510**

## **true wireless earphones**

**EN**  
**User manual**

**MK**  
**Упатства за употреба**

**HR | BIH | CG**  
**Upute za uporabu**

**ALB**  
**Udhëzime për përdorim**

**SRB | BIH | CG**  
**Korisničko uputstvo**

**SLO**  
**Navodilo za uporabo**

**Earphone**

Bluetooth version: 5.1  
 Battery : 40mah \*2 Li-polymer type  
 Working time: 6 hrs  
 Charging time: 1.5 hrs Standby time: 70 hrs  
 Transmission distance: 10 m

**Charging Case**

Battery capacity: 500mAh  
 Charging time: 2 hrs  
 Charging voltage: 5V/500mA(Max)  
 Earphones can be fully charged 4-5 times with this charging case

1. Type-c charging port
2. Charging thimble
3. Charging indicator
4. MFB
5. Mic / indicator
6. Charging thimble
7. MFB
8. Charging thimble
9. Mic / indicator

1. Turn on both earphones: open the charging case, take out both earbuds out of charging case and you will hear the voice prompt
2. After three seconds, the lights of L earphone will flash green and red alternately.
3. Turn on Bluetooth on your device and select EOS B510, the green light will be still

**Touch control:**

	Left earphone (L)	Right earphone(R)
Power on:	take both earphones out of charging case, earphones with green LED indicator or / press the MFB about 2 seconds	
Pairing Mode:	When power on, about 3 seconds later LED indicator flashes red and green alternately, earphone enter the pairing state	
Power off:	Put both earphones into charging case and earphones	
Play/Pause:	Double touch MFB in audio state	
Volume up/down	Touch R/L earphone once	
Next track	Long press MFB about 2 seconds	
Last track		Long press MFB about 2 seconds
Take/end call:	Double touch MFB on earphone	
Reject phone call:	Long press MFB about 2 seconds and release	

Special function: Proximity sensor music play&pause

Music play: when on audio mode, wear both earphones to play music. Music pause: when both earphones are on ears and playing music, move away any earphone from your ear to pause music

Auto-pair

After initial setting, when power on, two earphones will TWS pairing automatically with each other first, and the left/right one will automatically connect with your mobile.

LED Indicators

Charging: red-solid

In Pairing Mode: green and red flash alternately Connected: green flashes every 5 seconds

Unconnected: green and red flash alternately Low battery: red flashes every 10 seconds

## Charging TWS

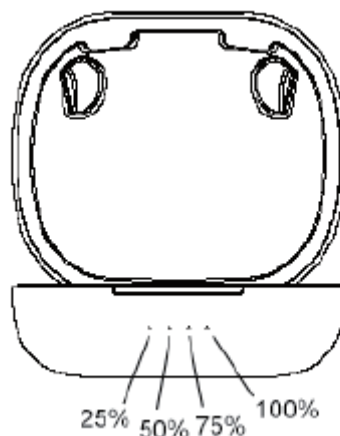
Earphones

1. Put earphones into the charging case
2. The LED indicator will turn solid red when charging.
3. The LED indicator will be off when charging has completed.
4. All LED indicators of charging case will be off when earphones fully charged.

Charging case

1. Plug one end of the charging cable into charging input and the other end into a USB power adapter or laptop/desktop
2. Before up to 25%, the first LED will flash white. Before up to 50%, the second LED turn will flash white and so on.
3. All LED indicators will turn solid white when fully charged.

TWS charging takes between 1.5 hours, and the eorbuds perform best when fully charged, charging case takes 2 hours for fully charging.



Restoring the factory settings:

When earphones are in pairing state, touch the MFB five times both on left and right earphones to reset, you will see red and green lights flash simultaneously for 2 seconds.

Safety and care

1. Keep the earphones away from extreme heat and humidity, high heat will decrease the lifespan of the eorbuds and battery.
2. The earphones should be charged at least once every 6 months.
3. Clean with a soft cloth, damp with diluted soap water solution if necessary, never use chemical cleaners.
4. Do not drop the earphones on hard surfaces.
5. Do not take the earphones apart.
6. When not in use, power the earphones off and store in a cool, dry place

### Slušalice

Bluetooth verzija: 5.1

Baterije : 40mah •2x litij-polimerska baterija

Vrijeme rada: 6 h

Vrijeme punjenja: 1,5 h

Vrijeme stanja pripravnosti: 70 h

Udaljenost prijenosa: 10 m

### Kućište za punjenje

Kapacitet baterije: 500mAh

Vrijeme punjenja: 2 h

Napon punjenja: 5V/500mA (maks.)

Podržava puni ciklus punjenja za slušalice 4-5 puta.

1. Priključak za punjenje tipa "C"
2. Utor za punjenje
3. Indikator punjenja
4. MFB
5. Indikator / mikrofona
6. Utor za punjenje
7. MFB
8. Utor za punjenje
9. Indikator / mikrofona

### Upravljanje dodirrom:

	Lijeva slušalica (L)	Desna slušalica (R)
Uključivanje:	izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje, slušalice sa zelenim LED indikatorom ili / pritisnite MFB oko 2 sekunde	
Način uparivanja:	Kad se uključi, otprilike 3 sekunde kasnije LED indikator naizmjenice trepće crveno i zeleno, slušalice ulaze u stanje uparivanja	
Isključivanje:	Stavite obje slušalice u futrolu za punjenje i u slušalice	
Reprodukcija / pauza:	Dvostruki dodir MFB-a u audio stanju	
Povećavanje/smanjivanje glasnoće	Jednom dodirnite R / L slušalice	
Sljedeća pjesma	Dugo pritisnite MFB oko 2 sekunde	
Posljednja staza		Dugo pritisnite MFB oko 2 sekunde
Primanje/završetak poziva:	Dvaput dodirnite MFB na slušalicama	
Odbijanje telefonskog poziva:	Dugo pritisnite MFB oko 2 sekunde i otpustite	

Posebna funkcija: Proximity sensor music play&pause

Reprodukcija glazbe: za reprodukciju glazbe u audio načinu rada nosite obje slušalice. Pauziranje reprodukcije glazbe: za pauziranje reprodukcije glazbe, izvadite bilo koju slušalicu iz uha.

Automatsko uparivanje

Nakon početnog podešavanja, prilikom uključivanja slušalice će se najprije automatski upariti jedna s drugom, dok će se jedna od njih (lijeva ili desna) povezati s vašim mobilnim uređajem.

LED žaruljice

Punjenje: crveno

U načinu uparivanja: naizmjenično trepere zelena i crvena žaruljica.

Upareno: zelena žaruljica treperi svakih pet sekundi

Nije upareno: naizmjenično trepere zelena i crvena žaruljica.

Slaba baterija: crvena žaruljica treperi svakih deset sekundi.

Punjenje TWS-a

### Slušalice

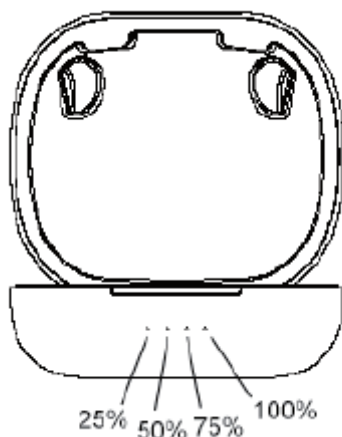
1. Stavite slušalice u kućište za punjenje.
2. Tijekom punjenja LED žaruljica svijetli crveno.
3. LED žaruljica će se ugasi po završetku punjenja.
4. Sve LED žaruljice kućišta za punjenje ugasi će se kada slušalice budu potpuno napunjene.

### Punjenje kućišta

1. Priključite jedan kraj kabela za punjenje u utor za punjenje, a drugi kraj u USB adapter za napajanje ili prijenosno računalo.
2. Prije nego se kućište napuni do 25 %, prva LED žaruljica počinje treptati bijelo. Prije nego se napuni do 50 %, druga LED žaruljica počinje treptati bijelo itd.
3. Po završetku punjenja, sve LED žaruljice će svijetliti bijelo.

Punjenje TWS slušalica traje oko 1,5 sat; slušalice najbolje rade kada su potpuno napunjene. Da bi se kućište napunilo do kraja, potrebno je dva sata.

Prikaz postotka napunjenosti:



Vraćanje tvorničkih postavki

Da biste slušalice vratili na tvorničke postavke, u načinu uparivanja pet puta dodirnite MFB na obje slušalice. Crvena i zelena žaruljica istovremeno će treptati tijekom dvije sekunde.

Sigurnost i održavanje

1. Slušalice nemojte izlagati pretjeranoj toplini i vlazi; visoke temperature mogu skratiti vijek trajanja slušalica i baterije.
2. Slušalice treba puniti najmanje jednom u šest mjeseci.
3. Ako ih je potrebno očistiti, upotrijebite mekanu krpu, po potrebi navlaženu razrijeđenom blagom sapunicom. Nikada nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje.
4. Pazite da vam slušalice na padnu na tvrdu površinu.
5. Nemojte rastavljati slušalice.
6. Kada se ne koriste, slušalice treba isključiti i pohraniti na hladno i suho mjesto.

### Slušalice

Bluetooth verzija: 5.1  
 Baterije : 40mah •2x litijum-polimerna baterija  
 Vreme rada: 6 h  
 Vreme punjenja: 1,5 h  
 Vreme mirovanja: 70 h  
 Domet: 10 m

### Kućište za punjenje

Kapacitet baterije: 500mAh Vreme punjenja: 2 h  
 Napon punjenja: 5V/500mA (maks.)  
 Podržava puni ciklus punjenja za slušalice 4-5 puta.

1. Priključak za punjenje tipa "C"
2. Ulaz za punjenje
3. Indikator punjenja
4. MFB
5. Indikator / mikrofona
6. Ulaz za punjenje
7. MFB
8. Ulaz za punjenje
9. Indikator / mikrofona

1. Uključivanje slušalica: otvorite kućište za punjenje i izvadite obe slušalice. Čućete glasovnu poruku "DiDi", a na slušalicama će se upaliti zelena LED lampica.
2. Nakon tri sekunde, lampice na levoj slušalici naizmenično će treperiti zeleno i crveno.
3. Uključite Bluetooth na vašem mobilnom uređaju i odaberite opciju EOS B510. Nakon spajanja, zelena lampica počinje polako da treperi.

### Upravljanje na dodir:

	Lijeva slušalica (L)	Desna slušalica (R)
Uključivanje:	izvadite obje slušalice iz kućišta za punjenje, slušalice sa zelenim LED indikatorom ili / pritisnite MFB oko 2 sekunde	
Način uparivanja:	Kad se uključi, otprilike 3 sekunde kasnije LED indikator naizmjenice trepće crveno i zeleno, slušalice ulaze u stanje uparivanja	
Isključivanje:	Stavite obje slušalice u futrolu za punjenje i u slušalice	
Reprodukcija / pauza:	Dvostruki dodir MFB-a u audio stanju	
Povećavanje / smanjivanje glasnoće	Jednom dodirnite R / L slušalice	
Sljedeća pjesma	Dugo pritisnite MFB oko 2 sekunde	
Posljednja staza		Dugo pritisnite MFB oko 2 sekunde
Primanje / završetak poziva:	Dvapat dodirnite MFB na slušalicama	
Odbijanje telefonskog poziva:	Dugo pritisnite MFB oko 2 sekunde i otpustite	

Posebna funkcija: Proximity sensor music play&pause

Reprodukcija muzike: za reprodukciju muzike u audio režimu rada nosite obe slušalice.

Pauziranje reprodukcije muzike: za pauziranje reprodukcije muzike, izvadite bilo koju slušalicu iz uva.

Automatsko uparivanje

Nakon početnog podešavanja, prilikom uključivanja slušalice će se prvo automatski upariti jedna sa drugom, dok će se jedna od njih (leva ili desna) povezati sa vašim mobilnim uređajem.

LED lampice

Punjenje: crveno

U režimu uparivanja: naizmenično trepere zelena i crvena lampica.

Upareno: zelena lampica treperi svakih pet sekundi

Nije upareno: naizmenično trepere zelena i crvena lampica.

Slaba baterija: crvena lampica treperi svakih deset sekundi.

Punjenje TWS-a

**Slušalice**

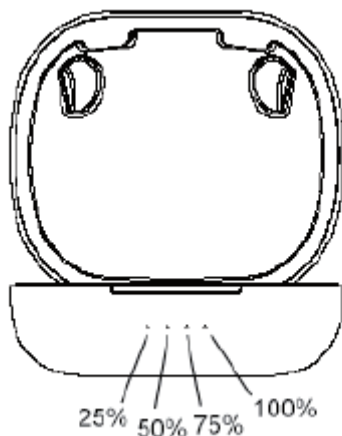
1. Stavite slušalice u kućište za punjenje.
2. Za vreme punjenja LED lampica svetli crveno.
3. LED lampica će se ugasi nakon završetka punjenja.
4. Sve LED lampice kućišta za punjenje ugasiće se kada slušalice budu potpuno napunjene.

**Punjenje kućišta**

1. Priključite jedan kraj kabla za punjenje u ulaz za punjenje, a drugi kraj u USB adapter za napajanje ili prenosni računar.
2. Pre nego što se kućište napuni do 25 %, prva LED lampica počinje da treperi belo. Pre nego što se napuni do 50 %, druga LED lampica počinje da treperi belo itd.
3. Nakon završetka punjenja, sve LED lampice svetleće belo.

Punjenje TWS slušalica traje oko 1,5 sat; slušalice najbolje rade kada su potpuno napunjene. Da bi se kućište napunilo do kraja, potrebna su dva sata.

Prikaz procenta napunjenosti:



Vraćanje fabričkih podešavanja:

Da biste slušalice vratili na fabrička podešavanja, u režimu uparivanja pet puta dodirnite MFB na obe slušalice. Crvena i zelena lampica istovremeno će treperiti dve sekunde.

Bezbednost i održavanje

1. Ne izlažite slušalice prekomernoj toploti i vlazi; visoke temperature mogu skratiti vek trajanja slušalica i baterije.
2. Slušalice treba puniti najmanje jednom u šest meseci.
3. Ako ih je potrebno očistiti, koristite meku krpu, po potrebi navlaženu razređenom blagom sapunicom. Nikada ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.
4. Pazite da vam slušalice na padnu na tvrdu površinu.
5. Ne rastavljajte slušalice.
6. Kada se ne koriste, slušalice isključite i čuvajte na hladnom i suvom mestu.

### Слушалка

Верзија за Bluetooth: 5.1  
 Батерија: 40mAh • 2 тип Li-полимер  
 Време на работа: 6 часа  
 Време на полнење: 1,5 часа  
 Време на подготвеност: 70 часа  
 Растојание на пренос: 10

### Случај за полнење

Капацитет на батеријата: 500mAh Време на полнење: 2 часа  
 Напон на полнење: 5V / 500mA (максимум)  
 Слушалките можат целосно да се полнат 4-5 пати со оваа кутија за полнење

1. Приклучок за полнење од типот с
2. Напрсток за полнење
3. Индикатор за полнење
4. МФБ
5. Индикатор/микрофон
6. Напрсток за полнење
7. МФБ
8. Напрсток за полнење
9. Индикатор/микрофон

1. Вклучете ги обете слушалки: отворете ја куќиштето за полнење, извадете ги обете слушалки од случајот за полнење и ќе ја слушнете гласовната линија „DiDi“, слушалки со зелен индикатор за LED.
2. По три секунди, светлата на слушалката L наизменично трепкаат зелена и црвена боја.
3. Вклучете Bluetooth на вашиот уред и изберете EOS B510, зеленото светло ќе трепка полека откако ќе се поврзе.

### Контрола на допир

	Лева слушалка (L)	Десна слушалка (R)
Вклучи:	Извадете ги двете слушалки од кутијата за полнење, слушалки со зелен LED индикатор или притиснете долго на MFB околу 2 секунди	
Режим на спарување:	Кога е вклучено, околу 3 секунди подоцна, LED индикаторот трепка наизменично црвено и зелено, L слушалките влегуваат во состојба на спарување	
Исклучување:	Ставете ги обете слушалки во куќиштето за полнење и слушалките почнуваат да се полнат и автоматски се исклучуваат или долго притиснете го MFB околу 5 секунди	
Игра/Пауза:	Двоен допир MFB во аудио состојба	
Звук горе/долу	Допрете еднаш R/L слушалки	
Следна песна	Долго притиснете MFB околу 2 секунди	
Последна песна		Долго притиснете MFB околу 2 секунди
Земете/завршете повик:	Двоен допир MFB на слушалки	
Одбијте телефонски повик:	Долго притиснете MFB околу 2 секунди и отпуштете го	

Специјална функција: пуштање и пауза на сензор за близина

Пуштање музика: кога сте на аудио режим, носете ги двете слушалки за да пуштите музика. Музичка пауза: кога двете слушалки се на ушите и пуштаат музика, отстранете ги сите слушалки од увото за да ја паузирате музиката.

Авто-спарување

По првичното поставување, кога е вклучено, две слушалки ќе се TWS -спарат прво едни со други, а левата/десната автоматски ќе се поврзе со вашиот мобилен телефон.

LED индикатори

Полнење: црвено · цврсто

Во режим на спарување: зелено и црвено трепкаат наизменично. Поврзано: зелената трепка на секои 5 секунди.

Неповрзано: зелено и црвено трепкаат наизменично. Слаба батерија: црвено трепка на секои 10 секунди

Полнење на TWS

**Слушалки**

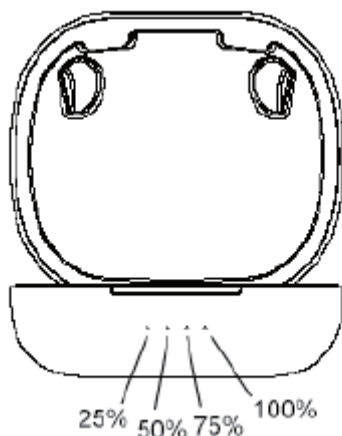
1. Ставете слушалки во куќиштето за полнење
2. LED индикаторот ќе се претвори во црвено при полнење.
3. LED индикаторот ќе биде исклучен кога полнењето ќе заврши.
4. LED индикаторите за куќиштето за полнење ќе бидат исклучени кога слушалките ќе бидат целосно наполнети.

**Случај за полнење**

1. Приклучете го едниот крај на кабелот за полнење во влез за полнење, а другиот крај во USB адаптер за напојување или лаптоп / работна површина
2. Пред 25%, првата LED трепка бела. Пред 50%, второто свртување на LED ќе трепка бело и така натаму.
3. All LED индикаторите ќе станат бели бели кога се целосно наполнети.

Полнењето TWS трае помеѓу 1,5 часа, а слушалките најдобро функционираат кога се целосно наполнети, а случајот за полнење трае 2 часа за целосно полнење.

Екран за напојување



Враќање на фабричките поставки

Кога слушалките се во состојба на спарување, допрете го MFB пет пати и на левата и на десната слушалка за да ги ресетирате, ќе видите црвено и зелено светло да трепкаат истовремено за 2 секунди. seconds.

Безбедност и грижа

1. Држете ги слушалките подалеку од голема топлина и влажност, големата топлина ќе го намали животниот век на ушните тапани и батеријата.
2. Слушалките треба да се полнат најмалку еднаш на секои 6 месеци.
3. Исчистете со мека крпа, влажна со разреден раствор на вода и сапун доколку е потребно, никогаш не користете хемиски средства за чистење.
4. Не фрлајте ги слушалките на тврди надувувања.
5. Не ги одделувајте слушалките.
6. Кога не се користат, напојувајте ги слушалките и чувајте ги на ладно и суво место

### Kufje

Versioni Bluetooth: 5.1

Bateria: 40mah • 2 lloje Li-polimer

Koha e punës: 6 orë

Koha e karikimit: 1.5 orë

Koha e gatishmërisë: 70 orë

Distanca e transmetimit: 10 m

### Rasti i karikimit

Kapaciteti i baterisë: 500mAh

Koha e karikimit: 2 orë

Tensioni i karikimit: 5V / 500mA (Maks.)

Kufjet mund të karikohen plotësisht 4-5 herë me këtë rast karikimi

1. Porti i karikimit të tipit c
2. Thimble akuzuar
3. Këllëfi I treguesit
4. MFB
5. Treguesi/Mikrofoni
6. Këllëfi i karikuesit
7. MFB
8. Këllëfi i karikuesit
9. Treguesi/Mikrofoni

### Kontrolli i prekjes

	Kufja e majtë (L)	Kufja e djathtë (R)
Ndizeni:	Hiqni të dy kufjet nga kutia e karikimit, kufjet me tregues LED jeshil ose shtypni gjatë MFB për rreth 2 sekonda	
Mënyra e çiftimit:	Kur ndizet, rreth 3 sekonda më vonë, treguesi LED pulson në të kuqe dhe jeshile në mënyrë alternative, kufjet L futen në gjendjen e çiftimit	
Fikeni:	Vendosini të dy kufjet në kutinë e karikimit dhe kufjet fillojnë të karikohen dhe fiken automatikisht ose shtypni gjatë MFB për 5 sekonda	
Luaj/Ndalo:	Prekni dy herë MFB në gjendje audio	
Volumi lart / poshtë	Prekni një herë kufjen R/L	
Këngë tjetër	Shtypni gjatë MFB për 2 sekonda	
Kënga e fundit		Shtypni gjatë MFB për 2 sekonda
Merr/përfundo telefonatën:	Prekni dy herë MFB në kufje	
Refuzoni thirrjen telefonike:	Shtypni gjatë MFB për 2 sekonda dhe lëshojeni	

**Funksion i veçantë:** Luajtje dhe pauzë e muzikës me sensorin e afërsisë

**Luajtja e muzikës:** kur jeni në modalitetin audio, vendosni të dy kufjet për të luajtur muzikë. **Pauzë muzikore:** kur të dy kufjet janë në vesh dhe luajnë muzikë, largoni çdo kufje nga veshi juaj për të ndaluar muzikën.

**Çiftim automatik**

Pas vendosjes fillestare, kur ndizet, dy kufje TWS çiftohen automatikisht me njëra-tjetrën së pari dhe e majta / e djathta do të lidhet automatikisht me celularin tuaj.

**Treguesit LED**

**Karikimi:** i kuq-i ngurtë

U Në modalitetin e çiftimit: jeshile dhe e kuqe ndizen në mënyrë alternative.

E lidhur: jeshile pulson çdo 5 sekonda.

E palidhur: jeshile dhe e kuqe ndizen në mënyrë alternative.

Bateri e ulët: e kuqja pulson çdo 10 sekonda.

**Karikimi i TWS**

**Kufje**

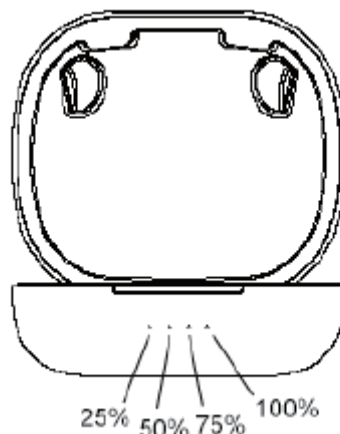
1. Vendosni kufjet në kutinë e karikimit
2. Treguesi LED do të kthehet në të kuqe të plotë kur karikohet.
3. Treguesi LED do të fiket kur karikimi të ketë përfunduar.
4. Treguesit LED All të kutisë së karikimit do të fiket kur kufjet të ngarkohen plotësisht..

**Rasti i karikimit**

1. Lidhni njërin skaj të kabllit të karikimit në hyrjen e karikimit dhe skajin tjetër në një përshtatës të rrymës USB ose laptop / desktop
2. Para deri në 25%, LED-i i parë do të pulsojë i bardhë. Para deri në 50%, kthesa e dytë LED do të pulsojë e bardhë etj.
3. Treguesit All LED do të bëhen të bardhë të fortë kur karikohen plotësisht.

Karikimi TWS zgjat ndërmjet 1.5 orë dhe kufjet e veshit performojnë më së miri kur karikohen plotësisht, kasete e karikimit zgjat 2 orë për karikimin e plotë.

**Energjia e ekranit:**



**Rivendosja e cilësimeve të fabrikës**

Kur kufjet janë në gjendje çiftëzimi, prekni MFB pesë herë në kufjet majtas dhe djathtas për të rivendosur, do të shihni dritat e kuqe dhe jeshile të pulsojnë njëkohësisht për 2 sekonda..

**Siguria dhe kujdesi**

1. Mbjajni kufjet larg nxehtësisë dhe lagështisë ekstreme, nxehtësia e lartë do të zvogëlojë jetëgjatësinë e veshëve dhe baterisë.
2. Kufjet duhet të karikohen të paktën një herë në 6 muaj.
3. Pastroni me një leckë të butë, lagni me solucion të holluar me ujë sapuni nëse është e nevojshme, mos përdorni kurrë pastrues kimikë.
4. Mos i hidhni kufjet në mbivendosjet e forta.
5. Mos i ndani kufjet veç e veç.
6. Kur nuk janë në përdorim, fikni kufjet dhe ruajini në një vend të freskët dhe të thatë.

**Slušalka:**

Bluetooth različica 5.1

Baterija: 40mah • 2 Li-polimerni tip Čas delovanja: 6 ur

Čas polnjenja: 1,5 ure Čas pripravljenosti: 70 ur Prenosna razdalja: 10 m

**Etui za polnjenje:**

Kapaciteta baterije: 500mAh Čas polnjenja: 2 uri

Polnilna napetost: 5V / 500mA (največ)

S tem polnilnim etujem lahko slušalke v celoti napolnite 4-5 krat

1.Vhod za polnjenje tipa c

2.Polnilni naprstnik

3.Indikator polnjenja

4.VFG

5.Mikrofon I indikator

6.Polnilni naprstnik

7.VFG

8.Polnilni naprstnik

9.Mikrofon I indicator

1. Vklpite obe slušalki: odprite etui za polnjenje, vzemite obe slušalki iz ohišja za polnjenje in zaslišali boste glasovni poziv "DiDi", čepki z zeleno LED lučko.

2. Po treh sekundah bodo lučke slušalk L izmenično utripale zeleno in rdeče.

3. V napravi vklopite Bluetooth in izberite EOS B510, zelena lučka bo po povezavi počasi utripala.

Nadzor na dotik:

	Leva slušalka (L)	Desna slušalka (R)
Vklop:	Izvlcite obe slušalki iz ohišja za polnjenje, slušalke z zelenim indikatorjem LED ali pritisnite VFG za približno 2 sekundi	
Način seznanjanja:	Ko se približno 3 sekunde pozneje vklopi, lučka LED izmenično utripa rdeče in zeleno, slušalka L preide v stanje seznanjanja	
Izklop:	Obe slušalki vstavite v etui za polnjenje, slušalke pa se začnejo polniti in samodejno izklopijo ali pritisnete VFG približno 5 sekunda	
Predvajaj/Premor:	Dvojni dotik VFG v zvočnem stanju	
Povečaj / zmanjšaj glasnost	Enkrat se dotaknite R / L slušalke	
Naslednja skladba	Dolgo pritisnite VFG približno 2 sekundi	
Prejšnja skladba		Dolgo pritisnite VFG približno 2 sekundi
Sprejem / konec klica:	Dvojni dotik VFG na slušalkah	
Zavrni telefonski klic:	Dolgo pritisnite VFG približno 2 sekundi in spustite	

Posebna funkcija: predvajanje in premor glasbe s senzorjem bližine

Predvajanje glasbe: v avdio načinu nosite obe slušalki za predvajanje glasbe. Premor v glasbi: Ko sta obe slušalki na ušesih in predvajata glasbo, odmaknite katero koli slušalko iz ušesa, da zaustavite glasbo

Samodejno seznanjanje

Po začetni nastavitvi se bosta dve slušalki ob vklopu najprej samodejno povezali med seboj, leva / desna pa se bosta samodejno povezali z vašim mobilnim telefonom.

LED indikatorji

Polnjenje: rdeče · sveti

V načinu seznanjanja: izmenično utripata zelena in rdeča Povezava: zelena utripa vsakih 5 sekund Nepovezana:

izmenično utripata zelena in rdeča Nizka baterija: rdeča utripa vsakih 10 sekund

Polnjenje TWS

### Slušalke

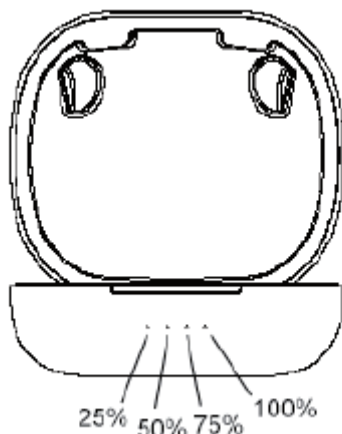
1. Vstavite slušalke v etui za polnjenje
2. LED-indikator bo med polnjenjem zasvetil rdeče.
3. Ko se polnjenje zaključi, lučka LED ne bo svetila. 4. Ko se slušalke popolnoma napolnijo, bodo izključeni vsi LED indikatorji polnilnega ohišja.

### Etui za polnjenje

1. En konec polnilnega kabla priključite na vhod za polnjenje, drugi konec pa v napajalnik USB ali prenosnik / namizni računalnik
2. Pred 25% bo prva LED utripala belo. Pred 50% bo druga LED utripala belo in tako naprej.
3. Ko se popolnoma napolni, bodo vsi indikatorji LED svetili belo.

Polnjenje TWS traja od 1,5 ure, slušalke pa se najbolje obnesejo, ko so popolnoma napolnjene, polnilna torbica pa potrebuje 2 uri za popolno polnjenje.

Prikaz napajanja:



Ponastavitev tovarniških nastavitvev

Ko so slušalke v stanju seznanjanja, se petkrat dotaknite VFG na levi in desni slušalki za ponastavitev, dve sekundi bosta istočasno utripali rdeča in zelena lučka.

Varnost in nega

1. Slušalke držite stran od vročine in vlage, saj bo vročina zmanjšala življenjsko dobo slušalk in baterije.
2. Slušalke je treba polniti vsaj enkrat na 6 mesecev.
3. Očistite z mehko krpo, po potrebi navlaženo z razredčeno milno raztopino. Nikoli ne uporabljajte kemičnih čistil.
4. Ne spustite slušalk na trde površine.
5. Ne razstavljajte slušalk.
6. Če slušalk ne uporabljate, jih izključite in shranjujte v hladnem in suhem prostoru.



## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se s ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

Model uređaja:	
Serijski broj:	
Datum prodaje:	
Broj računa prodavatelja:	
Potpis i pečat prodavatelja:	

- Ovim jamstvom proizvođač proizvoda jamči, preko M SAN Grupa d.o.o., kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseca izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Jamstvo na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- Jamstvo ne obuhvaća:** Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN Grupa d.o.o.
- Jamstvo se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ovjeren jamstveni list ili račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv tvrtke davatelja jamstva: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961**  
**CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica**  
**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982**  
**E-mail za opće upite: info@mrservis.hr,**  
**E-mail za prodajne upite: prodaja@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr**

<b>OVLAŠTENI SERVIS</b>	
U slučaju potrebe za jamstvenim servisom, uređaj možete dostaviti na vaše prodajno mjesto ili na dolje navedene adrese.	WEB: <a href="http://www.mrservis.hr">www.mrservis.hr</a> E-MAIL: <a href="mailto:info@mrservis.hr">info@mrservis.hr</a> TELEFON: 01/640-1111, FAX: 01/3654-982
MR servis d.o.o; Dugoselska cesta 5; 10 370 Dugo Selo MR servis d.o.o; Radnička cesta 1A (VB centar); 10 000 Zagreb	

Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave o sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj Internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Uvoznik i distributer za RH: M SAN Grupa d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10 010 ZAGREB, [www.msan.hr](http://www.msan.hr)

## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupnji MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujete se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJE SU PRILOŽENE UZ PROIZVOD.

Uvoznik i distributer za BiH: KIM TEC d.o.o. Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez,  
Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: nabava@kimtec.ba

Model uređaja:	
Serijski broj:	
Datum prodaje:	
Broj računa prodavatelja:	
Potpis i pečat prodavatelja:	

- Ovom garancijom proizvođač proizvoda garantira, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
- Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci izuzev na punjive baterije (potrošni materijal) na koje se odobrava jamstvo od 4 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim istih ili boljih karakteristika. Garancija na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
- Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji ili uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- Garancija ne obuhvaća:** Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena KIM TEC d.o.o.
- Garancija se ne priznaje u slijedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predочи ovjeren garantni list ili račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi i/ili fizička oštećenja nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe, pada, ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovo garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

OVLAŠTENI SERVIS	
U slučaju potrebe za servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese svaki radni dan.	
<b>KIM TEC- servis d.o.o.</b>	<b>KIM TEC- servis d.o.o. Poslovnica Sarajevo</b>
Poslovni Centar 96-2, 7225 Vitez	Aleja Bosne Srebrene 34, 71000 Sarajevo
Tel: 030/718-800, fax: 030/718-897	
E-mail: <a href="mailto:Kimtec.Servis@kimtec.ba">Kimtec.Servis@kimtec.ba</a>	

## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo Vam na kupovini proizvoda iz naše distribucije i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

Molimo Vas da pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitate tehničku dokumentaciju i da se prilikom upotrebe pridržavate priloženih uputstava.

## REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 50 Zakona o zaštiti potrošača ( Sl.glasnik 62/14 i 6/2016) roba je saobrazna ako:

- odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora,
- ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovih predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru ( član 52 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjeње cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu stava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod kojim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li

prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti.

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

#### OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (popunjava trgovac)

Naziv uređaja	
Oznaka uređaja (p/n)	
Serijski broj uređaja (s/n)	
Datum prodaje potrošaču	
Broj računa/fiskalnog isečka	
Potpis i pečat trgovca	

Uvozni i distributer za Srbiju: Kim Tec d.o.o Beograd, Viline vode bb, Slobodna zona Beograd

#### OBAVEZE POTROŠAČA

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha 10-40 0 C
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala, naročito ako se radi o dislociranoj opremi, koja je povezana (LAN mreže, Unix/Xenix terminali i si.).
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

#### IZJAVA UVOZNIKA/DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije
3. Trgovac je dužan je da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi Osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

# CG IZJAVA O SAOBRAZNOSTI



## Poštovani kupci!

Zahvaljujemo na kupovini MS proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJA SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!**

Uvoznik i distributer za CG: KimTec-CG, Ćemovsko polje BB, 81 000 Podgorica, [www.kimtec-cg.com](http://www.kimtec-cg.com)

Model uređaja:	
Serijski broj:	
Datum prodaje:	
Broj računa prodavca:	
Potpis i pečat prodavca:	

- Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
- USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 12 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
- Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
- Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.
- PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.
- PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:**
  - Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
  - Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
  - Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
  - Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. Naziv davaoca izjave o saobraznosti: Kim Tec CG d.o.o., Ćemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

OVLAŠĆENI SERVIS	
U slučaju potrebe za garantnim servisom, uređaj možete dostaviti na dolje navedene adrese bez najave svaki radni dan.	<b>KIM TEC d.o.o.</b> Ćemovsko polje BB, 81 000 Podgorica Tel: 020/608-251, fax: 020/608-251 E-mail: servis2@msan.hr

## Почитувани купувачи!

Ви благодариме за купувањето на производите од MS и се надеваме дека ќе бидете задоволни со изборот. Ако во гарантниот рок се појави потреба за поправка на производот, Ве молиме советувајте се со овластениот продавач кој Ви го продал производот или контактирајте не на долу наведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ЈА ТЕХНИЧКАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА И УПАТСТВОТО КОИ СЕ ПРИЛОЖЕНИ СО ПРОИЗВОДОТ.**

Увозник и дистрибутер за Р.Македонија: ПАКОМ Компани., Јадранска Магистрала 12,  
1000 Скопје, [www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk)

Модел на уредот:	
Сериски број:	
Датум на продажба:	
Број на сметка на продавачот:	
Потпис и печат на продавачот:	

- Преку оваа гаранција производителот на производот гарантира преку ПАКОМ Компани како увозник и давател на гаранција во Р.Македонија бесплатна поправка на истиот во согласност со важечките прописи и во согласност со условите пропишани во овој гарантен лист. Со оваа гаранција, гарантираме дека предметот на оваа гаранција ќе работи без грешки предизвикани од евентуалната лоша изработка и лоши материјали. Сите евентуално настанати оштетувања ќе бидат бесплатно отстранети во овластениот сервис во гарантниот рок.
- Гарантниот период започнува од датумот на купување на производот и трае 12 месеци со исклучок на батериите на полнење (потрошен материјал) на кој се одобрува гаранција од 4 месеци.
- Во случај на дефект на производот кој е предмет на оваа гаранција, се обврзуваме дека ќе го поправиме во најбрз можен рок, а најкасно во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не се поправи во рок од 30 дена истиот ќе биде заменет со нов со исит или подобри карактеристики. Гаранцијата на производот се продолжува за времето колку што трае поправката на уредот.
- Гаранцијата се признава со приложување на фискална сметка за купување и со овој гаранциски лист кој мора да биде исправно пополнет односно мора да содржи датум на продажба, печат и потпис на продавачот.
- Гаранцијата не опфаќа:**  
Редовна проверка, одржување и замена на делови кој се трошат при редовна употреба. Прилагодување или промени за подобрување на производот за примени кој н се опишани во техничките упатства за користење, освен доколку за тие модификации не е предочено од страна на ПАКОМ Компани
- Гаранцијата не се признава во следните случаи:  
Ако купувачот не покаже заверен гаранциски лист или сметка за купување.  
Ако купувачот не се придржувал кон упатството за користење на производот.  
Ако производот е отворан, преправан или поправан од неовластени лица.  
Ако дефектот на производот е настанат со делување на сила како што е: удар од гром, струен удар на електричната мрежа, елементарни непогоди или слично.  
Доколку дефектот и/или физичките оштетувања се настанати поради непрописна употреба, пад или неправилен. Ако дефектот настанал поради грешка на системот на кој производот е приклучен.
- Овој гаранциски лист не ги менува законските права на потрошувачот важечки во Р.Македонија во однос на она кое го препишува производителот.

<b>Овластен сервис</b>	
Во случај на потреба за гаранциски сервис, производот може да го доставите на долунаведената адреса без најава секој работен ден	ПАКОМ Компани, Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје E-MAIL: <a href="mailto:servis@pakom.com.mk">servis@pakom.com.mk</a> ТЕЛЕФОН: 02/3202893

Декларацијата за сообразност како и изворната изјава за сообразност (EC Declaration of Conformity) можете едноставно да ја превземете на интернет страницата [www.msan.hr/dokumentacijaArtikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaArtikala)

Увозник и дистрибутер за Р.Македонија: ПАКОМ Компани, Јадранска Магистрала 12, 1000 Скопје,  
[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk)

# KS FLETGARANCIONI



## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përeonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

EMRI PRODUKTU	
LLOJI DHE MODELI	
PRODHUESI	
EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT	
VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT	

## KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. PERIUDHA EGARANCIONIT.Garancioni fillon nga dita eblerjes dhe vazhdon deri 12 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

## GARANCIONI NUK MBULON

1. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrimi I pjesve hargjuese.
2. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përkthuar në udhëzimet tëknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

## GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

1. Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
2. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
3. Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
4. Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
5. Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur

Emri i kompanisë që jep garancinë:	ASK TEC D.O.O., TAHIR ZAJMI (KOSOVATEX), 10000 ORISHTINË, KOSOVË TEL: +381 38 771 001 E-MAIL: INFO@ASKTEC-KS.COM
SERVISI:	Tel: +381 38 771 003, +386 49 786 873, +386 49 786 874

DATA PRANIMIT PAISJES SERVIS		
DATA RIPARIMIT		

Izdajatelj garancije: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Hrvaška

Vrsta izdelka: stanovanje Uvoznik: M San grupa d.o.o. Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Hrvaška OIB 34695138237

Proizvajalec: MS Industrial Ltd., Guangyu Center 3, 5F6, Changping Town, Dongguan, Guangdong Kitajska

Država izvora: Kitajska Leto uvoza: 2020. Garancija: 12 mesecev

Model:	
Part number:	
Serial number:	
Datum nakupa:	
Prodajno mesto: (podetje, naslov, DDV)	
Podpis in pečat prodajnega mesta:	

## Garancija za pravilnost prodanega izdelka

1. S to garancijo vam uvoznik zagotavlja pravilnost izdelka ali brezhibno delovanje v garancijskem obdobju, če ga uporabljate v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Uvoznik ali prodajalec v Republiki Sloveniji jamči brezplačno zamenjavo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu.
2. Garancijsko obdobje začne teči od datuma izdaje računa, ki v tem primeru sovpada z dnevom dobave izdelka kupcu izdelka in traja 12 mesecev.
3. V primeru napake na izdelku, ki ga pokriva ta garancija, se zavezujemo, da ga bomo čim prej zamenjali, razen v primerih, ko je predpisano, da garancija ne velja.
4. Garancija se prizna šele ob predložitvi računa za nakup in te garancijske izjave, ki mora biti ustrezno izpolnjena in mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
5. Obdobje, v katerem vam uvoznik zagotavlja storitev v zvezi z vzdrževanjem, nadomestnimi deli in dodatki, je 3 leta po poteku garancijske dobe.
6. Prodajalec ni usposobljen za tehnično oceno okvare in se vedno obrne na uvoznika, da se odloči za zamenjavo izdelka v skladu s to garancijsko izjavo.
7. Garancija velja na območju Republike Slovenije.
8. GARANCIJA NE VKLJUČUJE: Redni pregledi, vzdrževanje z zamenjavo potrošnega materiala med normalno uporabo, prilagajanje ali spreminjanje izdelka za izboljšanje in uporaba, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen če se uvoznik predhodno ni strinjal s temi spremembami.

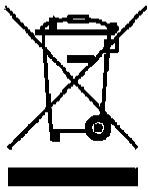
## GARANCIJA SE NE UPORABLJA V PRIMERU:

1. Če kupec za nakup izdelka ne predloži ustrezno potrjene izjave in računa.
2. Če stranka ni upoštevala navodil za uporabo izdelka.
3. Vsak poseg nepooblaščen osebe ali kakršna koli druga predelava izdelka.
4. V primeru škode zaradi višje sile: udar strele, električni udar, naravne nesreče itd.
5. V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza.
6. V primeru okvare zaradi napake v omrežju, na katero je naprava priključena.

## SERVIS

SERVIS: Panteh d. o. o., Plemljeva 2, 1000 Ljubljana Telefon: (01) 600 19 91, Mail: [info@panteh.si](mailto:info@panteh.si)

## HR-BiH-CG:



### Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod pripada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomoći ćemo sačuvati zdravi životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi ili prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) te pozivom na broj 062 606 062 .

### Odlaganje potrošenih baterija

Provjerite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike kako bi dobili upute o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smiju se bacati zajedno s kućnim otpadom. Obavezno odložite stare baterije na posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

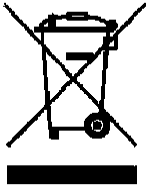
### EU Izjava o sukladnosti

M SAN Grupa d.o.o. ovime izjavljuje da je oprema u skladu s važećim EU direktivama.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



## SRB-BiH-CG



### Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te ne sme da se odlaže zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda sprečiti ćete moguće negativne posledice na okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogli biti ugroženi zbog neodgovarajućeg odlaganja istrošenog proizvoda. Reciklažom materijala iz ovog proizvoda pomoći ćete u sačuvanju zdrave životne sredine i prirodnih resursa. Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratitete se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

### Odlaganje potrošenih baterija

Proverite lokalne propise u vezi odlaganja potrošenih baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike da bi dobili uputstva o odlaganju starih i potrošenih baterija.

Baterije iz ovog proizvoda ne smeju da se bace zajedno s kućnim otpadom. Obavezno koristite posebna mesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mestima gdje možete da kupite baterije.

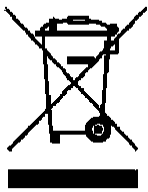
### Izjava o usaglašenosti

Kim Teh d.o.o. ovime izjavljuje da je oprema usaglašena sa važećim EU Direktivama.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTeh d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd, Telefon: 011 20 70 600, fax: 011 2070 854, 011 3313 596, E-mail: [prodaja@kimtec.rs](mailto:prodaja@kimtec.rs)



МК



### Одложување на користена електрична и електронска опрема

Значењето на овој симбол на производот и неговите додатоци или пакувањето покажува дека овој производ не спаѓа под комунален отпад. Ве молиме, одложете го овој уред во центар за рециклирање за електрична и електронска опрема. Во Европската унија и другите Европски земји постојат центри за собирање на користени електрични и електронски производи. Со правилно одложување на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијална опасност по околината и човековото здравје, до кој може

да дојде до неправилно одложување на овој отпад. Рециклирање на материјалите ќе помогнете во чување на природните ресурси. За тоа Ве молиме немојте да ги одложувате вашите стари електрични и електронски уреди заедно со комуналниот отпад. За подетални информации за рециклирање на овој производ ве молиме контактирајте ја Вашата локална градска управа, фирмата задолжена за одложување на комунален отпад или продажно место каде што сте го купиле уредот.

### Отстранување на потрошени батерии

Проверете ги Вашите локални прописи за фрлање на батерии или јавете се на локалните услуги на клиентите, со цел да се добијат инструкции за отстранување на стари и користени батерии.

Батериите од овој производ не треба да се отстрануваат со домашен отпад. Бидете сигурни дека за да се ослободи од старите батерии во посебни места за отстранување на искористените батерии, кои се наоѓаат во сите продажни места каде што може да се купи батерии..

### Изјава за сообразност

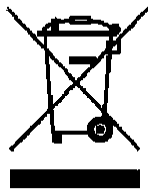
Производителот изјавува дека опремата е во согласност со важечките директиви на ЕУ.

Целосниот текст на изјавата за сообразност е достапна на следната адреса:

[www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



ALB



### Eliminimi i pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike

Produktet e shënuar me këtë simbol tregojnë që produkti bie në kategorinë e pajisjeve elektrike dhe elektronike (produkte EE), dhe nuk duhet të trajtohet si familjes dhe mbeturinave rëndë. Prandaj, ky produkt duhet të hidhen në pikën shënuar grumbullimit për mbledhjen e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar këtë produkt ju do të parandaluar efektet e mundshme negative në mjedis dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të dëmtohet për shkak të pahijshme dispozicion të produktit shpenzuar. Riciklimi i

materialeve nga ky produkt, ju do të ndihmojë për të ruajtur një mjedis të shëndetshëm dhe të burimeve natyrore.

### Hedhja e baterive

Kontrolloni rregulloret lokale për asgjësimin e baterive të përdorura ose telefononi shërbimin tuaj lokale të konsumatorëve në mënyrë që të merrni udhëzimet në dispozicion të baterive të vjetra dhe të përdorura. Bateritë në këtë produkt nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Sigurohuni që të hidhni bateritë e vjetra në vende të veçanta për asgjësimin e baterive të përdorura të cilat janë gjetur në të gjitha pikat e shitjes ku mund të blejnë bateri.

### Deklarata EC e konformitetit

Prodhuesi deklaron se pajisja është në përputhje me direktivat e aplikueshme të BE-së

Teksti i plotë i deklaratës së BE-së konformitetit është në dispozicion në adresën e

mëposhtme: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



ENG



### Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the product(s) and / or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new

product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

#### Disposal of waste batteries

Check local regulations for disposal of waste batteries or call your local customer service in order to get instructions on the disposal of old and used batteries. The batteries in this product should not be disposed of with household waste. Be sure to dispose of old batteries in special places for disposal of used batteries that are found in all retail shops where you can buy batteries.

#### EU Declaration of Conformity

Hereby, M SAN Grupa d.o.o. declares that equipment is in compliance with EU Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)



SLO



### Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme

Izdelki označeni s tem simbolom označujejo, da izdelek sodi v kategorijo električne in elektronske opreme (EE izdelkov) in se ne sme odlagati kot gospodinjski in kosovni odpad. Zato je treba ta proizvod odstraniti na označenem zbirnem mestu za zbiranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka pomagata preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročili v primeru neustreznega ravnanja z odpadnimi izdelki. Z recikliranjem materialov bomo ohranili zdravo okolje in naravne vire.

Za podrobnejše informacije o zbiranju EE izdelkov se obrnite na M SAN Grupo ali na prodajalno, kjer ste ta izdelek kupili. Več informacij je na voljo na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com)

#### Odlaganje odpadnih baterij

Preverite lokalne predpise za odlaganje odpadnih baterij ali pokličite lokalno službo, da bi dobili navodila o odstranjevanju starih in izrabljenih baterij.

Baterij iz tega izdelka se ne sme zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Stare baterije obvezno odložite le na posebnih mestih za odlaganje izrabljenih baterij, ki so na voljo v vseh trgovinah, kjer lahko kupite baterije.

#### EU Izjava o skladnosti

M SAN Grupa d.o.o. izjavlja, da je oprema skladna z veljavnimi direktivami EU.

Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: [www.msan.hr/dokumentacijaartiklala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartiklala)









[www.ms-start.com](http://www.ms-start.com)

 MSperiferija

 ms\_peripherals